

Т.И. Александрова Т.И., Дубинина Н.А., Ильичёва И.Ю., Лейфланд Бернтссон Л.В., Малинкина Н.А., Миллер А.С., Московкин Л.В., Пономарева М.А., Сари Ад-Дин М.Л., Птюшкин Д.В.

«Мы изучаем русский (МИР)»

СПб.: СПбГУ, 2022. 298 с.

(серия «Русский язык как иностранный. СПбГУ»)

Учебник для говорящих на дари
Уровень **0–A1**

n.dubinina@spbu.ru,

Надежда Александровна Дубинина



Издательство
Санкт-Петербургского
государственного университета



من روسی را یاد می گیرم

МЫ ИЗУЧАЕМ РУССКИЙ

ДЛЯ ГОВОРЯЩИХ НА ДАРИ
ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ (A1)



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ



A1

соответствует стандартам

ТРКИ/A1

УДК 811.161.1
ББК 81.2РУС-96
М94

Авторы: Т. И. Александрова, Н. А. Дубинина, И. Ю. Ильичёва, Л. В. Лейфланд Бернтссон,
Н. А. Малинкина, А. С. Миллер, Л. В. Московкин, М. А. Пономарева, М. Л. Сари Ад-Дин,
Д. В. Птюшкин

Переводчик: А. А. Яковлев

Рецензент: канд. ист. наук, ст. науч. сотр. О. А. Воднева (Ин-т Восточных рукописей РАН)

Отв. редакторы: д-р пед. наук, проф. Л. В. Московкин, Т. И. Александрова



Рекомендовано к публикации
редакционной коллегией серии
«Русский язык как иностранный. СПбГУ»

Мы изучаем русский: для говорящих на дари. Элементарный уровень (А1):
М94 учеб. пособие / под ред. Л. В. Московкина, Т. И. Александровой. — СПб.: Изд-во С.-
Петербур. ун-та, 2022. — 298 с. (Серия «Русский язык как иностранный. СПбГУ»)
ISBN 978-5-288-06263-6

Учебное пособие содержит учебный материал, направленный на формирование коммуникативной компетенции в рамках элементарного уровня (А1) владения русским языком, и включает тренировочный тест данного уровня, составленный в соответствии со стандартами ТРКИ. Инструкции к заданиям, а также ряд заданий и комментариев приводятся на дари. Пособие содержит красочные иллюстрации, способствующие визуализации изучаемого материала. Рассчитано на 120 академических часов, может быть использовано в высших и общеобразовательных учебных заведениях, на языковых курсах, а также для самостоятельного изучения русского языка. Пособие включает электронное приложение, содержащее аудиофайлы к каждому уроку и другие полезные материалы. Доступ к ним по QR-коду, размещенному в начале каждого урока.

Адресовано учащимся из Афганистана, начинающим изучать русский язык.

УДК 811.161.1
ББК 81.2РУС-96

Учебное издание

МЫ ИЗУЧАЕМ РУССКИЙ
для говорящих на дари
Элементарный уровень (А1)

Учебное пособие

Корректоры Е. В. Маринова, Ю. А. Стржибицкая
Компьютерная верстка Е. В. Мариновой
Иллюстрации В. Н. Семеренко, Ю. В. Суздруковой
Обложка А. А. Дыченко, Е. Р. Кузмина

Подписано в печать 25.07.2022. Формат 60 × 90 1/8. Усл. печ. л. 37,25.
Тираж 10000 экз. Первый завод 3000 экз. Print-on-Demand. Заказ №

Издательство Санкт-Петербургского университета. 199004, Санкт-Петербург, В. О., 6-я линия, д. 11.
Тел./факс +7(812) 328-44-22 publishing@spbu.ru; publishing.spbu.ru

Отпечатано в типографии «Любавича». 194014, Санкт-Петербург, ул. Менделеевская, д. 9.

ISBN 978-5-288-06263-6

© Санкт-Петербургский государственный университет, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	6
-------------------	---

БЛОК 1: УРОКИ 1–15

Урок 1	7
Гласные звуки А, О, У, Э, И. Согласные звуки М, Н, П, Б, Т, Д, В, Ф. Слоги. Ритмика двусложного слова. Произнесение звука О в ударном и безударном слогах. ИК-1, ИК-3. <i>Это мама. Это мама и папа. – Это мама? – Да, это она. Личные местоимения он, она, они.</i>	
Урок 2	11
Согласные звуки К, Г, Л, Р, С, З. <i>Это сок, и это сок. Это сок, а это вода. Тут дом, а там парк. – Это сок или вода? – Это сок.</i>	
Урок 3	15
Гласный звук Ы. Согласные звуки Ш, Ж, Х. Сочетания жи, ши. ИК-2. <i>Кто это? – Это Иван. Что это? – Это вода.</i>	
Урок 4	18
Буква Ъ. Согласный звук Й. Гласные буквы Е, Ё, Ю, Я. Произнесение буквы Е в ударном и безударном слогах. – <i>Это музей? – Нет, это не музей.</i> Род имён существительных. Слова приветствия и прощания.	
Урок 5	22
Оглушение звонких согласных перед глухими согласными. Согласные Ч и Щ. Сочетания ча, ща в безударной позиции. – <i>Где аптека? – Вот она, справа.</i> Личные местоимения я, ты, он, она, оно, мы, вы, они. – <i>Как дела? – Спасибо, хорошо.</i>	
Урок 6	26
Согласный звук Ц. Сочетания це, же в безударной позиции. Озвончение глухих согласных перед звонкими согласными. Притяжательные местоимения в единственном числе. ЧЕЙ, ЧЬЯ, ЧЬЕ.	
Урок 7	30
Твёрдые и мягкие согласные М–М', Н–Н', Л–Л', Р–Р', П–П', Б–Б', Т–Т', Д–Д'. <i>Как тебя зовут? – Меня зовут ...</i> . Русские имена. Множественное число имён существительных.	
Урок 8	33
Твёрдые и мягкие согласные В–В', Ф–Ф', С–С', З–З', Ш–Щ. Множественное число имён существительных (исключения) и притяжательных местоимений. – <i>Чьи это книги? – Мои.</i>	
Урок 9	37
Конструкция <i>У меня есть ...</i> . Глаголы 1 спряжения. Настоящее время.	
Урок 10	41
Винительный падеж неодушевленных имён существительных в значении прямого объекта. Переходные глаголы 1 спряжения. <i>Я играю в футбол.</i>	
Урок 11	45
Сложное предложение с придаточным изъяснительным. Винительный падеж одушевленных имён существительных и личных местоимений. Наречия образа действия.	
Урок 12	49
Глаголы 2 спряжения. Разница между конструкциями <i>говорить, понимать, читать, писать по-русски</i> и <i>знать, изучать русский язык</i> . Сложноподчинённое предложение с союзом <i>потому что</i> . Сравнительная конструкция <i>лучше, чем</i> .	
Урок 13	52
Повторение уроков 1–12.	
Урок 14	55
Готовимся к ТРКИ (А1): субтесты «Лексика, Грамматика», «Чтение», «Письмо».	
Урок 15	59
Готовимся к ТРКИ (А1): субтесты «Аудирование», «Говорение».	

БЛОК 2: УРОКИ 16–30

Урок 16	61
Прошедшее время глагола. Предложения с союзом <i>потому</i> . Наречия времени <i>вчера, позавчера, раньше</i> . Глаголы <i>сидеть, есть, пить</i> .	
Урок 17	65
Наречия времени <i>утром, днем, вечером, сначала, потом</i> . Глагол <i>быть</i> в прошедшем времени. Предложный падеж имён существительных для выражения места (ГДЕ?).	

Урок 18	69
Количественные числительные (0–20). Указательные местоимения <i>этот, эта, это, эти</i> . Глаголы <i>жить, находится, заниматься, учиться</i> .	
Урок 19	73
Дни недели. <i>Какой сегодня день? Когда? В какой день?</i> Понятие о видах глаголов. Употребление видов глаголов в прошедшем времени.	
Урок 20	77
Предложный падеж имён существительных для выражения места (ГДЕ?) (повторение и исключения); для выражения объекта, мысли, речи (О КОМ? О ЧЕМ?); личных местоимений.	
Урок 21	81
Употребление глаголов обучения <i>изучать, учить, учиться, заниматься</i> . Глаголы <i>любить, готовить, спать, хотеть, мочь</i> . Конструкции с глаголами <i>любить, хотеть, мочь</i> .	
Урок 22	85
Употребление глаголов <i>уметь</i> и <i>знать</i> . Спряжение глагола <i>брать</i> . Конструкции со словами <i>можно, нужно (= надо), нельзя</i> .	
Урок 23	89
Род и число имён прилагательных.	
Урок 24	93
Употребление имён прилагательных и наречий образа действия. Образование прилагательных с суффиксом <i>-ск-</i> . Цвета.	
Урок 25	97
Виды глагола. Будущее сложное время. Конструкции со словами <i>можно, нельзя, надо (нужно)</i> в прошедшем и будущем времени.	
Урок 26	101
Количественные числительные 21–100. Спряжение глаголов с суффиксами <i>-ова-, -ева-</i> . Вопросительные предложения со словами КАКОЙ и ГДЕ. Наречия места.	
Урок 27	105
Будущее простое время. Употребление инфинитива несовершенного вида после глаголов <i>начинать/начать, кончать/кончить</i> .	
Урок 28	109
Повторение уроков 16–27.	
Урок 29	113
Готовимся к ТРКИ (А1): субтесты «Лексика. Грамматика», «Чтение», «Письмо».	
Урок 30	117
Готовимся к ТРКИ (А1): субтесты «Аудирование», «Говорение».	

БЛОК 3: УРОКИ 31–43

Урок 31	119
Винительный падеж имён существительных для обозначения направления движения. Глаголы <i>идти – ехать</i> в настоящем времени.	
Урок 32	123
Предложный падеж имён существительных для обозначения средств передвижения. Глаголы <i>идти – ехать</i> в прошедшем времени.	
Урок 33	127
Глаголы <i>идти – ходить, ехать – ездить</i> . Наречия времени <i>зимой, весной, летом, осенью</i> .	
Урок 34	131
Глаголы <i>ходить – ездить</i> в прошедшем времени.	
Урок 35	135
Глаголы <i>пойти – поехать</i> . Предложный падеж имён существительных для обозначения времени.	
Урок 36	139
Родительный падеж имён существительных и личных местоимений единственного числа в отрицательных конструкциях.	
Урок 37	143
Родительный падеж в конструкциях <i>У кого есть/нет ...</i> и в сочетаниях с числительными 2–4.	
Урок 38	147
Родительный падеж имён существительных для обозначения места с предлогами <i>из</i> и <i>с (со)</i> . Сложное предложение со словом <i>который</i> .	

Урок 39	152
Родительный падеж для обозначения температуры, времени, стоимости. Количественные числительные 100–1000.	
Урок 40	156
Родительный падеж для обозначения лица или объекта, которому принадлежит что-либо.	
Урок 41	160
Порядковые числительные. <i>Какое сегодня число?</i>	
Урок 42	163
Императив. Конструкции со словами <i>должен, должна, должно, должны</i> + инфинитив.	
Урок 43	167
Повторение уроков 31–42.	
Урок 44	171
Готовимся к ТРКИ (A1): субтесты «Лексика. Грамматика», «Чтение», «Письмо».	
Урок 45	175
Готовимся к ТРКИ (A1): субтесты «Аудирование», «Говорение».	

БЛОК 4: УРОКИ 46–60

Урок 46	177
Дательный падеж личных местоимений.	
Урок 47	181
Дательный падеж имён существительных.	
Урок 48	185
Дательный падеж личных местоимений и имён существительных (продолжение). Глаголы, требующие дательного падежа.	
Урок 49	189
Дательный падеж с глаголами <i>нравиться/понравиться</i> .	
Урок 50	193
Дательный падеж в безличных конструкциях.	
Урок 51	198
Творительный падеж имён существительных. Глаголы <i>быть, стать, работать</i> .	
Урок 52	202
Творительный падеж с глаголами <i>заниматься, интересоваться</i> . Творительный падеж личных местоимений.	
Урок 53	206
Творительный падеж в сочетании с предлогом <i>с</i> . *Родительный падеж с предлогом <i>без</i> .	
Урок 54	210
Глаголы <i>чувствовать, болеть</i> . Синтаксис сложного предложения.	
Урок 55	214
Глагол (повторение): нерегулярные глаголы, видо-временная система глагола.	
Урок 56	218
Склонение имён существительных и местоимений (повторение).	
Урок 57	222
Выражение времени (повторение).	
Урок 58	227
Выражение места (повторение).	
Урок 59	230
Тренировочный тест. Элементарный уровень (A1): субтесты «Лексика. Грамматика», «Чтение», «Письмо».	
Урок 60	242
Тренировочный тест. Элементарный уровень (A1): субтесты «Аудирование», «Говорение».	
Ключи جواب ها	247
Материалы к тестам	259
Скрипты к аудиоматериалам	283
Словарь قاموس	292
Условные знаки и сокращения	298

Учебник «Мы изучаем русский (МИР)» создавался на базе Центра языкового тестирования Санкт-Петербургского государственного университета. В коллектив авторов вошли опытные преподаватели РКИ и известные методисты. Учебник МИР для говорящих на дари стал первым в этой линейке. За этим изданием последовал МИР для говорящих на арабском, готовится к печати универсальная версия на английском языке, также ведётся работа над версией суахили.

Учебник красочно оформлен, иллюстрации наглядны и способствуют усвоению материала. Представленные в уроках реалии отбираются с учётом их актуальности для говорящих на языке той или иной версии учебника. К заданиям приводятся ключи, есть словарь и скрипты к аудированию. Звучащие материалы для аудирования доступны по QR-коду. Всё перечисленное делает книгу удобной для работы преподавателей различных учебных заведений за рубежом и в России, а также подходящей для самостоятельной работы.